



GAUTENA

GIPUZKOAKO AUTISMO ELKARTEAREN ALDIZKARIA
42 - PRIMAVERA 2011
REVISTA DE LA ASOCIACIÓN GUIPUZCOANA DE AUTISMO

gaur

PRESENTES EN ROMPEOLAS



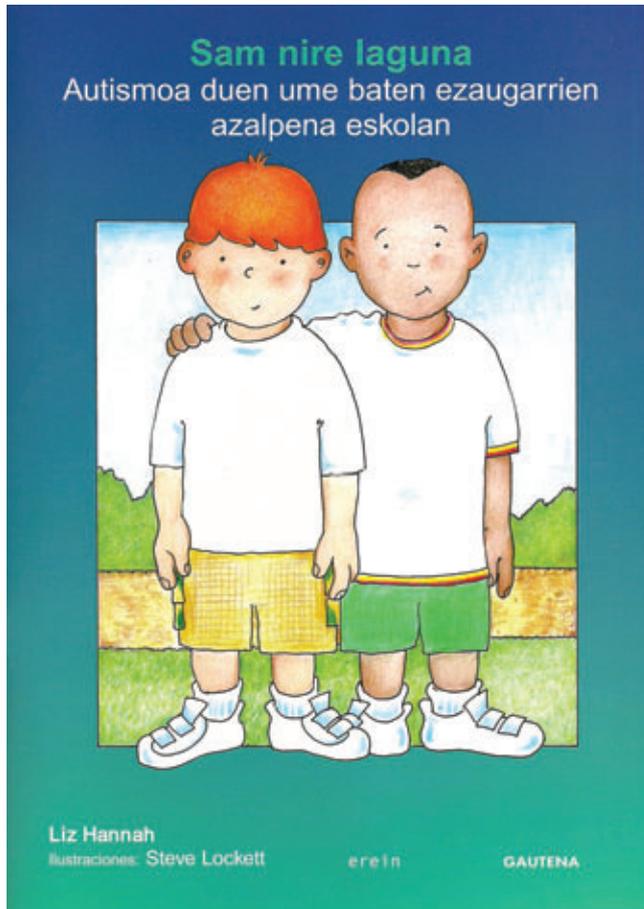
OLATU TALKAN PARTE HARTZEN

Apirilak 2, Autismoaren Nazioarteko Eguna



 Apirilaren 2an Autismoaren Nazioarteko Eguna izan genuen. Azken urteotan egin izan dugun bezala, hainbat ekintza antolatu genituen egunaren kariatara, eta familien eta profesionalen parte-hartzea benetan handia izan zen.

Apirilaren 1ean, ostirala, «Mi amigo Sam» - «Sam nire laguna» liburuaren aurkezpena egin genuen,



komunikabideen aurrean. Donostian izan zen ekitaldia, GAUTENAK Berion duen egoitzan. Eta honako hauek izan ziren parte hartu zutenak: Inge Lazkoz - GAUTENAKo psikologoa-, Jimmy Brosa -GAUTENAKo Familiei Laguntzeko Zerbitzuaren Arduraduna- eta Idoia Gonzalez -EREIN argitaletxeko Komunikazio Arduraduna-.



Apirilaren 2an, Autismoaren Nazioarteko Eguna ospatzeko, GAUTENAK «Mi amigo Sam» / «Sam nire laguna» ipuina aurkeztu zuen (euskaraz zein gaztelaniaz), «Maria y yo» / «Maria eta ni» filmaren emanaldia antolatu zuen eta Txiki Parkea alokatu zuen, familiek ezin hobeto pasa zezaten. Amaitzeko, bazkari jendetsua egin genuen

The National Autistic Societyk GAUTENARI eman dizkio liburu horren euskarazko eta gaztelaniazko itzulpenen eskubideak. Hain zuzen, Inge Lazkozek, Aritz Lazkozek eta Cristina Martinezek egin dituzte, borondatez, bi hizkuntza horietarako itzulpenak. Hemendik, eskerrak eman nahi dizkiegu euren ekarpen handiagatik.

Ipuina 6 euroren truke eros daiteke liburu-dendetan edo GAUTENAREN bulegoetan.

Era honetan, txokotxo bat lortuko dugu komunikabideetan, eta bide batez, jendeari autismoari begirako kontzientzia harrarazten lagunduko diogu.

Apirilaren 2an, larunbata, «María y yo» / «Maria eta ni» film dokumentalaren emanaldi berezia eskaini genuen, KUTXAren kultura-aretoan. Hamar autonomia erkidegotako hainbat entitate konfederatuk aldi berean babestutako lana da. Filmak hamaika sari jaso ditu, eta 2011ko Goya sarietarako izendatuta egon da, dokumental onenaren kategorian. «Maria y yo» / «Maria eta ni» lanak autismoa duen nerabe baten (Maria) bizimodua ispilatzen du, aitarekin (Miguel Gallardo) Kanaria Handiko hotel batera bidaiia egiten duenean. Espainiako komikigile ezaguna du aita, eta hark bere marrazkietan bilatu du alabarekin komunikatzeko bide egokia. Filmari esker, gizarteak modu errealago eta baikorragoan ikusi ahal izango du zein den Autismo Espektoaren Nahasmendua (AEN) duten pertsonen egoera.

Emanaldia benetan arrakastatsua izan zen, eta 100dik gora pertsona bildu zituen.

Azkenik, apirilaren 3an, igandea, GAUTENAK Donostiako Errekalde auzoko Txiki Parkeko lokalak alokatu zituen. 200etik gora pertsona bildu ginen bertan, eta goiz atsegina igaro genuen. Ondoren, bazkari informala egin genuen Berion.



2 de Abril día Internacional del Autismo



El pasado 2 de Abril celebramos el Día Internacional del Autismo. Como venimos haciendo estos últimos años, fueron varios los actos que celebramos para conmemorarlo celebrarlo y la participación de familias y profesionales no fue menor.

El viernes **1 de Abril**, tuvo lugar la presentación a los medios de comunicación del libro «**Mi amigo Sam**» - «**Sam nire laguna**». El acto tuvo lugar en San Sebastián, en la **vivienda Berio** de GAUTENA. Participaron en el evento **Inge Lazkoz** -psicóloga de

simultánea por entidades confederadas de diez Comunidades Autónomas. Reconocida con numerosos premios y nominada a los Goya 2011 en la categoría de mejor documental, «**María y yo**» muestra la vida cotidiana de una adolescente con autismo «**María**» durante un viaje a un hotel en Gran Canaria con su padre **Miguel Gallardo**, conocido ilustrador de comics de España, quien a través de sus dibujos encuentra una vía adecuada de comunicación con su hija. La proyección ofrece una importante oportunidad para



GAUTENA-, **Jimmy Brosa** -Responsable del Servicio de Apoyo a Familias de GAUTENA-, e **Idoia Gonzalez** -Responsable de Comunicación de la editorial EREIN.

The National Autistic Society concedió ha concedido a GAUTENA los derechos de traducción de este libro al euskera y al castellano. La traducción a los dos idiomas se realizó ha realizado voluntariamente por **Inge Lazkoz, Aritz Lazkoz y Cristina Martinez**. Desde aquí queremos agradecer su valiosa aportación.

Este cuento se puede adquirir en librerías o en las oficinas de GAUTENA al precio de 6 €.

De esta manera conseguimos tener nuestro espacio en los diferentes medios de comunicación y así concienciar poder concienciar a la gente sobre el autismo.

El sábado 2 de Abril organizamos también un pase especial de la película documental «**María y yo**» en el sala de cultura de KUTXA. Fué secundado de manera

aportar a nuestra sociedad una visión más realista y positiva de las personas con Trastorno del Espectro del Autismo (TEA).

La proyección fue un éxito asistiendo más de 100 personas.

Por último, el domingo día 3 de Abril, **GAUTENA** reservó los locales del **Txiki Park** en el barrio de Rekalde de San Sebastián. Acudimos más de 200 personas y pasamos una agradable mañana. A continuación celebramos una comida informal en Berio



Para celebrar el 2 de Abril, Día Internacional del Autismo, GAUTENA presentó el cuento «Mi amigo Sam», en euskera y castellano, organizó ver la película «María y yo» y reservó el Txiki Park para que las familias lo pasaran bien. Terminamos con una comida popular.

 11 urteko mutikoa da Cris. GAUTENAK Intxaurrondoko ikastolan duen Ikasgela Egonkorrean ari da ikasten.

Oso pertsona alaia da Cris, eta ikastolako gainerako haurrekin harremanetan jartzeko interes handia dauka. Jolas-orduetan jolastokira ateratzen da, beste haurrekin «bere modura» elkarreraginean jarduteko. Oso ohikoa da ikustea nola agurtzen duen urlia edo sandia, nola hurbiltzen den negarrez ari diren haurrengana musu bat emateko asmoz, nola ibiltzen den korrika futbol-zelaiaren ertz batetik bestera, nola babesten dituen txikitxoak, etab.

Ezin konta ahala gauza ditu komunikatzeko: ordena-gailuan jolasean aritu nahi duela esan nahi digu, oilategiaz arduratzen den irakasleari oiloak ikustera joan nahi duela esan nahi dio, bere amari hamaiketarako gibelorea nahi duela esan nahi dio, xerraren alboan jarri dioten uraza ez zaiola gustatzen, igerilekuko uretara salto egiteak beldurtu egiten duela, laguntza behar duela...

Gauza horiek guztiak eta gehiago komunikatzen ditu Schaeffer komunikazio-sistema erabilita eta poltsan daraman koaderno txiki batean dituen irudi batzuekin lagunduta.



Crisen eta Eskolako Komunitatearen arteko komunikazio-zailtasunak murrizteko xedez, eta ikastolako kide guztiei zeinu-mintzaira ikasteko aukera emateko asmoz, «IKASI CRISEKIN» izeneko sentiberatze-kanpaina jarri dugu martxan.

Zuzendaritza Taldearen eta klaustroaren laguntzarekin, ikasleen eta irakasleak ez diren kideek osatutako taldearen interesarekin eta Crisen egonariarekin, eskola praktikoak egin ditugu, irakasleei, ikasleek, jangelako langileei, eskolazainari... zeinu-mintzaira irakasteko.

Esperientzia benetan gogo-betegarria izan da guztiontzat.

Ikastetxeetan geroz eta ugariagoak diren jarrera-, ikuspegi- eta praktika-aldaketen ispilu garbia izan da... eta da, jakina. Azken batean, ikasle guztiontzat egokiak izatea nahi dugun hezkuntza-testuinguruak dira ikastetxe horiek, aniztasunak dakarren aberastasuna agerikoa izan dadin behar ditugun guneak.

Eta hau guztia Cris bezalako pertsoneri esker egin ahal izan dugu.

Eskerrik asko, Cris!

Intxaurrondoko gela egonkorako irakasleak

ZonaDi: la red social promovida por FEVAS en torno al mundo de la discapacidad.



 Las redes sociales, tan importantes en la comunicación de nuestros días, tienen también presencia dentro del ámbito de la discapacidad.

FEVAS -Federación vasca de asociaciones a favor de las personas con discapacidad intelectual o del desarrollo- ha puesto en marcha un proyecto, con el nombre de **ZonaDi**, que permite conectar a personas que estén relacionadas por amistad, intereses comunes, o conocimientos, en el entorno de la discapacidad intelectual.

ZonaDi es una plataforma que permite el acceso a noticias, la participación en foros y grupos de trabajo, y la mensajería entre usuarios y amigos. Su utilización se parece a **Facebook** y pretende compartir inquietudes, información, documentos y materiales, para mejorar los apoyos y las oportunidades de las personas con discapacidad intelectual.

Para acceder a esta red social, basta con que escribamos en el buscador de cualquier navegador de Internet la palabra «**zonadi**», o bien que vayamos directamente a la dirección de internet www.zonadi.net.

Si es la primera vez que accedemos a **ZonaDi**, el primer paso es registrarse. Para ello, en el recuadro «Iniciar Sesión» encontraremos el enlace «*si no eres usuario puedes crear*

una cuenta aquí». Haciendo click accederemos a un formulario en el que hay que rellenar nuestro nombre y apellido, dirección de correo electrónico y un mensaje con una breve solicitud para entrar en **ZonaDi**.

Al rato recibiremos un nombre de usuario y una contraseña que nos servirán para entrar en veces sucesivas. A partir de este momento estaremos «online».

Es conveniente completar un breve perfil que sirva para presentarnos y así podremos: solicitar amistad con otras personas, participar en los foros que se vayan organizando, formar parte de grupos creados con diferentes objetivos, compartir materiales y documentación, y comunicar cuestiones de interés.



ZonaDi, permite interactuar a personas con las mismas inquietudes y necesidades, para potenciar sus recursos. Esperamos que os animéis a entrar y nos vayáis contando vuestras experiencias en este espacio, que poco a poco iremos enriqueciendo entre todos.

Blanca Miñano

Gautena en el encuentro de Buenas Prácticas de FEAPS en Alcudia (Mallorca)

 Se ha celebrado una edición más, y ya son 5 los «Encuentros de Buenas Prácticas» que organiza FEAPS. Desde el primero hace ya 10 años en Cantabria, hasta este último celebrado los días 13, 14 y 15 de Mayo, se han venido consolidando estas jornadas para compartir y reconocer el trabajo que llevan a cabo 891 Asociaciones que atienden a más de 106.700 personas con discapacidad y a sus familias.

Este año ha sido la Federación de FEAPS Baleares la encargada de su organización y las jornadas se han llevado a cabo en la ciudad de Alcudia en el mes de Marzo.

El proceso de selección de las Buenas Prácticas, conlleva un proceso de valoración en diferentes fases y una posterior visita para la verificación de la información presentada.

Las jornadas del encuentro comenzaron con una mesa redonda en la que participó Conny Reuter, Presidente de la Plataforma Social Europea, en la que remarcó que el tercer sector debía ser una oportunidad para salir de la crisis actual en vez de ser el sector afectado por los recortes, valorando que una mayor inversión en Servicios Sociales, conlleva la mejora de la calidad de vida, dando a este sector el papel de generador de oportunidades de mejora económica.

Durante el día 14, la mañana se centró en diferentes aspectos en las sesiones plenarias. Se comenzó por un informe sobre el Sistema de Evaluación de Calidad de FEAPS y el Proyecto FOCA, un proyecto centrado en la creación de una base de indicadores para compartir entre las entidades. Finalizó este bloque de presentaciones con dos comunicaciones relacionadas con el papel de las personas en los equipos de Evaluación de Calidad de Vida y en el Equipo del Proyecto de Derechos.

La segunda parte de la mañana, se centró en una reflexión de diferentes personas: familias, profesionales, investigadores, políticos, gerentes y personas con

Discapacidad Intelectual, de cómo se desea el futuro. Fue un sueño que se desea sea realidad.

La jornada del Encuentro por la tarde se centró en la presentación de las Mejores Prácticas en tres salas simultáneas, presentándose hasta 18 Mejores Buenas Prácticas. Entre ellas estaba la presentada por GAUTENA con el título «El compromiso con la investigación Biomédica: Un imperativo Ético para la calidad del movimiento asociativo».

La Buena Práctica tuvo una excelente acogida y puso de manifiesto el buen trabajo llevado a cabo por GAUTENA en un ámbito como es el I+D+i, planteando esta cuestión no como una opción, sino como un imperativo ético.

En la Presentación se recogen las diversas alianzas llevadas a cabo con entidades con el fin de realizar investigaciones, algunas todavía en curso, y que han dado como resultados un mayor conocimiento sobre los TEAs y la elaboración de diferentes materiales.

El viernes por la mañana, se centró en la presentación de las seis Buenas Prácticas calificadas como Excelentes, siendo la mejor valorada la denominada «Cabezas de Familia» (AMADIP-ESMENT, FEAPS ISLAS BALEARES), en la que se que recogían los apoyos

que se prestan a personas con discapacidad intelectual en el cuidado de las personas que tenían a su cargo (madres con hijos pequeños o personas adultas, todos ellos con discapacidad intelectual, que tenían a su cargo a familiares menores o a ancianos con Alzheimer).

A la finalización del Encuentro Juan Cid, en calidad de Presidente de FEAPS, junto con Rafael Company, Presidente de FEAPS Baleares, entregaron los diplomas acreditativos a todas las Buenas Prácticas seleccionadas y tuvieron un emotivo encuentro para recordar y homenajear a Pedro Fernandez, Director de FEVAS, recientemente fallecido

En resumen, han sido dos días para aprender, compartir y reforzar nuestro trabajo en compañía de los profesionales del Movimiento FEAPS, con la convicción de que *«Tenemos el compromiso ético de conseguir una sociedad mas justa y adaptada a la discapacidad intelectual, cómo decía Rafael Company.*



Una Buena Práctica de GAUTENA fue seleccionada en el Encuentro de FEAPS de Buenas Prácticas. El título de la Buena Práctica seleccionada fue «El compromiso con la investigación Biomédica: Un imperativo Ético para la calidad del movimiento asociativo»

AENORen IKUSKARITZA-LANA

Maiatzaren 25 eta 26an, AENOReko – Espainiako Normalizazio Erakunde-ikuskaritalde bat etorri zen, erakundearen kalitate-sistemari jarraipen-ikuskaritza egitera.

Gure kudeaketa-sistemak UNE-EN-ISO 9001-2008 Arauarekin duen bateratasun maila neurtzea zen, hain zuzen, helburu nagusia. Eta emaitza oso ona izan zen, ez baitzen «Bateratasunik Ez» bakar bat ere agertu.

UDAKO EGITARUA

Urtero bezalaxe, GAUTENAK Udako Egitarau zabala egingo du. Egitarauak hiru jarduera nagusi izango ditu:

UDALEKU OSOTUAK

Gure haur eta gazteek erkidegoan (Udalek, Foru Aldundiak...) antolatutako egitarauetan parte har dezaten sustatzeko.

UDALEKU IREKIAK

GAUTENAREN laguntza jasotzen duten haur eta gazteentzat GAUTENAK berak antolatutako udaleku-egitaraua (egunekoa). Hainbat herritan egiten da: Irunen, Hondarribian, Elgoibarren, Zumarragan, Zarautzen eta Donostian.

ABUZTUKO UDALEKUAK

GAUTENAREN laguntza jasotzen duten pertsonentzat Elkarteak berak antolatutako 10-14 eguneko txandak. Gehientsuenak Errioxan eta Nafarroan egiten dira.

Gautena en Autismo Europa

Los pasados días 16 y 17 de abril se celebraron en Atenas las reuniones correspondientes del Consejo de Administración y de la Asamblea General de la Asociación Internacional Autismo Europa, contando con la presencia de GAUTENA.

Destacar que la Asamblea reunió a un conjunto de casi 50 representantes de 23 países europeos, que desde situaciones bien distintas en unas y otras latitudes, comparten un objetivo común como es el logro de la calidad de vida de las personas con Trastornos del Espectro del Autismo y de sus familias en Europa.



Al inicio de la reunión de la Asamblea, recibimos la visita del Presidente del Foro Europeo de Personas con Discapacidad –Yanis Vardakastanis–, quien hizo una muy interesante presentación sobre el papel del movimiento asociativo en el ámbito de la discapacidad, a partir de los requerimientos que exige a cada estado miembro de la Unión y a la sociedad civil, el cumplimiento de la Convención de Naciones Unidas, sobre las personas con discapacidad.

FEVASen eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren tailerra

Maiatzaren 9an, astelehena, GAUTENAKO eguneko jarduerak egiten dituzten zentroetako hiru taldek Euskadiko Orkestra Sinfonikoak FEVASen (Adimen Ezintasuna dutenen aldeko Elkartearen Euskal Federazioa) laguntzarekin egindako tailer batean parte hartu zuten.

Jarduerako saioan, bisitarien musika-tresnak nola jotzen diren erakutsi zieten, eta parte-hartzaile batzuek jotzeko aukera ere izan zuten. Ondoren, zuzenean

entzun zuten Orkestrak emandako kontzertua.

Maiatzaren 11n, bestalde, Ikasgela Egonkor bat ere izan zen tailer honetan, beste ikastetxe batzuekin.



Agradecimiento a Joaquín Fuentes



 El pasado día 31 de Marzo tuvo lugar una cena en

homenaje al Dr. Joaquín Fuentes. La cena tuvo lugar en la Unión Artesana y reunió a un grupo de más de cuarenta personas entre familias y profesionales de Gautena. A la finalización de la misma, diversas personas – Kalitxe Iriondo en representación de las familias, Olatz Aizpuru en representación de los profesionales, Ramón Barinaga, como Director, y Juan Cid, en calidad de Presidente de la Asociación, expusieron los méritos principales de la trayectoria de Joaquín y manifestaron el reconocimiento, aprecio y agradecimiento de todos en Gautena hacia su persona. Se le hizo entrega de un pequeño obsequio que, entre otras cosas, incorporaba un álbum con recortes de prensa y fotografías que recogían algunos de los hitos principales de la colaboración de Joaquín Fuentes con Gautena. Finalmente, el propio Joaquín Fuentes hizo uso de la palabra agradeciendo el reconocimiento recibido y subrayando la importancia de los logros de ésta Asociación, y haciendo votos por la continuidad de una eficaz colaboración en investigación en Autismo.

Taller de FEVAS y la Orquesta Sinfónica de Euskadi

 El lunes 9 de Mayo tres grupos de los centros de actividades de día de GAUTENA participaron en un Taller que la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha desarrollado con la colaboración de FEVAS.

La actividad consistió en una sesión un Taller en la que se les mostró a los visitantes como se utilizan los diferentes instrumentos e incluso algunos de los participantes tuvieron la posibilidad de hacerlos sonar. Posteriormente escucharon en directo un concierto de la propia Orquesta.

A este Taller acudió también un Aula Estable, el miércoles 11 de Mayo, con otros colegios.

Breves

AUDITORIA DE AENOR

Los pasados días 25 y 26 de Mayo recibimos la visita de un equipo de auditores de AENOR –Asociación Española de Normalización y Certificación-, con motivo de la realización de la auditoria de seguimiento del sistema de calidad de la organización.

El objetivo de la misma fue determinar el grado de conformidad del sistema de gestión con la Norma UNE-EN-ISO 9001-2008, y el resultado fue muy satisfactorio por no identificarse ninguna «No Conformidad».

PROGRAMA DE VERANO

Como todos los años GAUTENA desarrolla un amplio ambicioso Programa de Verano. Este programa consta de tres actividades principales:

COLONIAS INTEGRADAS

Favoreciendo la participación de nuestros niños/as y jóvenes en programas organizados desde la comunidad (Ayuntamientos, Diputación,...)

COLONIAS ABIERTAS

Programa de colonias (durante el día) organizado por GAUTENA para niños, niñas y jóvenes apoyados desde GAUTENA. Este programa se desarrolla en diferentes poblaciones: Irún, Hondarribia, Elgoibar, Zumárraga, Zarautz y Donostia.

COLONIAS AGOSTO

Turnos de 10-14 días organizados por GAUTENA para personas apoyadas desde la Asociación. La mayoría de los turnos se desarrollan en La Rioja y Navarra.

Donostia 2016ko Europako Kultur Hiriburua izateko hautagaitzaren olatu talkan parte hartu du gautenak

 GAUTENAK ere parte hartu zuen Donostia 2016ko Europako Kultur Hiriburua izateko hautagaitza sustatzen duen Olatu Talkan. Hain zuzen, 8 gaztek parte hartu zuten «Sin Desperdicio» izeneko desfilean. Bertan, EMAUSen Sin Desperdicio etxeak egindako osagaiak erakutsi zituzten: baztertuak izateko arriskuan dauden emakumeek egindako poltsak, diru-

zorroak, gerrikoak... First Models Agentziako ikasleek eta GAUTENAKo 8 gaztek egin zituzten modelo-lanak.

Parte-hartze honekin, hautagaitzarekin bat egin dugu, eta bide beretik, probintzian egiten diren jardueretan autismoa edo beste zeinahi ezintasun daukaten pertsonak ere parte hartzeko aukera aldarrikatu nahi izan dugu.



Gautena participó en el rompeolas de la candidatura de Donostia a Capitalidad Europea

 GAUTENA participó en el Rompeolas que promociona la Candidatura de Donostia a la capitalidad europea 2016. Lo hizo gracias a la participación de 8 jóvenes en el desfile «Sin Desperdicio». En este desfile se pasearon complementos realizados por la marca Sin Desperdicio (bolsos, carteras, cinturones,... elaborados por mujeres

en riesgo de exclusión) de EMAUS. Los modelos fueron alumnos de la Agencia First Models y 8 jóvenes de GAUTENA.

Con esta participación nos unimos a la candidatura reivindicando la participación de personas con autismo o cualquier otra discapacidad en las diferentes actividades de la provincia.

Bazkidetu zaitetz GAUTENARA!



Colabora con GAUTENA, ¡Asóciate!

Diruz lagundu nahi dut
Deseo colaborar

30 € urtean
anuales

60 € urtean
anuales

€ urtean
anuales

Izena eta abizenak:
Nombre y apellidos:

Helbidea:
Dirección:

Posta kodea:
Código postal:

Tel.:
Tel.:

Helbide elektronikoa:
E-mail de contacto:

Kontu zk (20 digitu):
Nº de cuenta (20 dígitos):

Itzuli / Envía tus datos a: Apartado 1000 • 20080 DONOSTIA
info@gautena.org • o llama al teléfono 943 215 344 telefonora deituz